

## **CH\_VB 20020985 vom 21. März 1991**

Bundesverwaltung, 1991-03-21, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_\\_td\\_class\\_\\_metadataCell\\_\\_20020985\\_\\_td\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20020985__td_)

FR: CH\_VB 20020985 du 21 mars 1991

IT: CH\_VB 20020985 del 21 marzo 1991

### **Erwägungen**

#### **E. 4**

März 1992 N 301 10. AHV-Revision (I. Teil) calcul apporte surtout des améliorations sensibles aux couches intermédiaires de rentiers et cela peut représenter jusqu'à cent francs par mois pour des revenus moyens de 32 400 francs. D'autre part, il vous est suggéré de mettre en place, immédiatement aussi, une allocation pour impotents de degré moyen, et cela en faveur des bénéficiaires de rentes de vieillesse. Les incidences financières de la nouvelle formule des rentes sont de l'ordre de 410 millions de francs pour l'AVS et de 70 millions de francs pour l'Al, alors que les allocations pour impotents nécessitent des suppléments de 118 millions de francs. Au total, la version proposée par la commission entraîne des dépenses supplémentaires de 598 millions de francs. Pour la Caisse fédérale, le coût s'élève, compte tenu du fait que la part de l'AVS est de 17 pour cent et celle de l'Al de 37,5 pour cent, à 116 millions de francs. Mais c'est justement à propos de la part fédérale que la commission estime aussi que deux clauses relatives au financement pourraient être intégrées dans l'arrêté. Tout d'abord, il s'agit du relèvement de la contribution de la Confédération à l'AVS, qui passerait de 17 à 17,5 pour cent, et qui doit marquer la volonté de ne pas seulement décider des dépenses supplémentaires, mais d'y contribuer en ce qui concerne le financement. Il serait d'ailleurs incompréhensible de voter des augmentations sans que la Confédération ne veuille y participer. Enfin, l'arrêté comporte la compétence accordée au Conseil fédéral de majorer l'impôt sur le tabac. La commission a estimé, comme cela a été relevé tout à l'heure, que les propositions de la minorité ne devraient pas être intégrées dans le présent arrêté. Il s'agit de l'amélioration des prestations relatives au calcul des rentes allouées aux personnes divorcées et du versement séparé de la rente pour couples qui sont de nature à rendre plus difficile la réalisation rapide du présent arrêté et qui risquent de créer de nouveaux droits acquis, qui mettront en péril la solution du Splitting. Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas entrer en matière sur ces aspects aujourd'hui. Certes, l'éventuelle solution du Splitting ne profitera qu'aux nouvelles générations de rentiers et de rentières. Il n'est en effet pas possible d'appliquer un tel système rétroactivement, principalement parce que les données requises manqueraient et que les difficultés techniques risqueraient d'être insurmontables. Par conséquent, chaque année un seul nouveau groupe serait mis au bénéfice du Splitting, qui ne fonctionnerait pleinement qu'au terme d'un certain nombre d'années. La tentation est donc grande de faire bénéficier les femmes divorcées, dont les rentes sont en cours, d'améliorations immédiates de leur situation. La commission estime cependant que cet argument n'est pas suffisant, et qu'il est préférable d'introduire d'éventuelles mesures transitoires au profit de cette catégorie de rentières, au moment où l'on connaîtra les contours définitifs de la solution du Splitting. Quelques mots enfin concernant le calendrier, puisque cet arrêté permet de fixer, d'une manière très précise maintenant, le calendrier de la dixième révision. Au 1<sup>er</sup> janvier 1993 donc, entrée en vigueur de l'arrêté fédéral concernant les améliorations de prestations

dans l'AVS et dans l'Al, ainsi que leur financement. Cela suppose évidemment que le Conseil des Etats puisse se prononcer au cours de la session de juin, où devrait intervenir aussi le vote final. Au 1er janvier 1995, mais au plus tard le 1er janvier 1996, devrait entrer en vigueur la 10e révision de l'AVS, y compris, le cas échéant, le modèle du Splitting. L'astuce de l'arrêté fédéral, limité dans le temps, est donc aussi d'exercer en quelque sorte une pression sur notre rythme de travail. Toutefois cette réserve de temps recouvre aussi, outre les délibérations dans les Chambres et les délais référendaires, les adaptations importantes requises de l'appareil administratif de cette institution sociale. Au total, la commission vous invite à suivre le schéma proposé, c'est-à-dire d'entrer en matière sur le présent arrêté fédéral limité dans le temps, et de vous en tenir aux articles qui vous sont soumis, sans créer des divergences avec le Conseil des Etats. C'est dans cette mesure que vous permettrez l'entrée en vigueur rapide des mesures propres à soulager les situations les plus difficiles, et que vous ne prêterez pas une éventuelle solution du Splitting.

Frau Haller: Die sozialdemokratische Fraktion befürwortet den befristeten Bundesbeschluss und stimmt für Eintreten. Die dringend nötigen Verbesserungen im Zusammenhang mit der Hilflosenentschädigung und die Anpassung der Rentenformel zugunsten der Rentner und Rentnerinnen mit niedrigen Erwerbseinkommen sind längst fällig. Die Anpassung der Rentenformel ist überdies ein Schritt in die richtige Richtung, den wir von allem Anfang an positiv beurteilt haben. Wenn wir solche Schritte unternehmen, heisst das auch, dass wir dem Bundesrat in seiner Haltung folgen, die 10. AHV-Revision nicht kostenneutral abzuwickeln. Wir haben von allem Anfang an positiv beurteilt, dass der Bundesrat die Illusion der Kostenneutralität nicht aufgenommen hat, und wir möchten Herrn Bundesrat Cotti dafür danken. Wir sind grundsätzlich der Ansicht, dass sich der Bundesbeschluss auf diese unbestrittenen Teile beschränken soll. Wenn Frau Brunner Christiane einen Gegenantrag zur Minderheit Segmüller eingereicht hat, so deshalb, weil die Minderheitsanträge Segmüller in eine falsche Richtung weisen. Frau Brunner wird dies im Zusammenhang mit ihrem Antrag aufzeigen. Es stellt sich nun aber doch die Frage, warum es im Ablauf dieses Geschäftes zu einem Vorziehen im Rahmen eines befristeten Bundesbeschlusses gekommen ist. Dieses Vorgehen ist ja bei einer so umfangreichen Vorlage eigentlich eher unüblich. Diese Frage muss geklärt werden. Die Klärung dieser Frage muss leider auch einige harte Worte absetzen, so ungern ich dies tue. Es wäre wünschbar und möglich gewesen, dieses Geschäft hier längst zu behandeln, und zwar das ganze Geschäft. Wir hätten - ich zitiere den Präsidenten der schweizerischen CVP, der kürzlich in einem Rundumschlag von gewissen Leuten behauptet hat, sie hätten ihre Hausaufgaben nicht gemacht - dieses Geschäft längst behandeln und verabschieden können, wenn Herr Bundesrat Cotti seine Hausaufgaben gemacht hätte. Lassen Sie mich kurz zurückblenden: Schon anlässlich der

## **E. 8**

AHV-Revision wurde versprochen, die 9. Revision mache Ernst mit der Gleichberechtigung der Frau. Bei der 9. Revision wurden die Frauen auf die 10. Revision vertröstet. 1987 gelangten gleich drei Modelle für die 10. AHV-Revision an die Öffentlichkeit, und zwar Modelle von rechts bis links. Die drei Modelle stimmten in einem Punkt überein: Die Formel, mit der sie die Gleichstellung der Geschlechter verwirklichen wollten, hiess: Splitting und Betreuungsgutschrift. Ich wiederhole: Das alles passierte im Jahre 1987. Fünf Jahre lang hat sich der Bundesrat geweigert, diese Modelle überhaupt zur Kenntnis zu nehmen. Er beschränkte sich auf die Feststellung, die Zeit für solche Lösungen sei noch nicht reif. Die Hausaufgaben, die Herr Bundesrat Cotti fünf Jahre lang nicht

gemacht hat, wurden in den letzten sechs Monaten durch die Kommission unseres Rates gemacht, und zwar durch einen Ausschuss dieser Kommission, wie dies der Kommissionspräsident berichtet hat. Diese Arbeit war möglich dank tatkräftiger, ausgezeichneter und phantasievoller Unterstützung durch die Verwaltung. Diese Fachleute hätten dem Departementsvorsteher in den letzten fünf Jahren genau gleich zur Verfügung gestanden, wenn er sich nicht geweigert hätte, seine Hausaufgaben zu machen. Die politische Situation ist klar: Alle Frauenorganisationen von rechts bis links wollen den Systemwechsel in der AHV hin zum Splitting mit Betreuungsgutschrift. In den Parteien ist man sich weitgehend darüber einig, dass dieser Wechsel nicht zu un gerechtfertigten Rentenverlusten führen soll. Inzwischen ist es auch klarge worden, dass es eine konkrete Lösung dafür gibt. In einigen Tagen werden Sie diese Lösung auf dem Tisch haben. Zurück zur Frage, warum wir denn heute eigentlich vor der Situation stehen, einen befristeten Bundesbeschluss vorziehen zu müssen: Den breiten Kreisen, die den Systemwechsel jetzt in der 10. AHV-Revision realisieren wollen, ist vorgeworfen worden, sie verzögerten die längst fälligen Verbesserungen für die Rentenbezüger mit kleinen Einkommen. Da möchte ich in aller Klarheit festhalten, dass dieser Vorwurf an die Adresse von Herrn Bundesrat Cotti gerichtet werden muss. Erinnern Sie sich, wie oft Herr Hubacher hier vorne an diesem Pult nachgefragt hat, wann der Bundesrat endlich die

10e révision de l'AVS (1ère partie) 302 4 mars 1992

#### **E. 10**

AHV-Revision (1. Teil) 10e révision de l'AVS (1ère partie) In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band II Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione primaverile Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 03 Séance Seduta Geschäftsnummer 90.021 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 04.03.1992 - 08:00 Date Data Seite 296-320 Page Pagina Ref. No 20 020 985 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.